Il-Kummissjoni
Ewropea

Bidu ġdid għad-djalogu soċjali

Ewropa Soċjali

Bidu ġdid għad-
djalogu soċjali

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali tal-Impjiegi, l-Affarijiet Soċjali u l-Inklużjoni
Unità A2
Manuskritt komplut f'Awwissu 2016

La l-Kummissjoni Ewropea u lanqas kwalunkwe persuna oħra li taġixxi f'isem il-Kummissjoni m'huma responsabbli mill-użu li jista' jsir mill-informazzjoni li tinsab f'dan id-dokument.

Il-links f'din il-pubblikazzjoni kienu korretti meta tlesta dan il-manuskritt.

© Ritratt tal qoxra: L-Unjoni Ewropea

Għal kull użu jew riproduzzjoni tar-ritratti li mhumiex taħt id-drittijiet tal-awtur tal-Unjoni Ewropea, għandu jintalab permess direttament mingħand il-proprjetarju(i) tad-dritt tal-awtur.

Europe Direct huwa servizz li jgħinek issib tweġibiet għall-mistoqsijiet tiegħek dwar l-Unjoni Ewropea.

Numru tat-telefown waħdieni bla ħlas (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) L-informazzjoni mogħtija hija b'xejn, kif ukoll it-telefonati ġeneralment huma b'xejn (għalkemm xi operaturi, kabini tat-telefown jew lukandi jistgħu jitolbu ħlas).

Aktar informazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea hija disponibbli fuq l-Internet (http://europa.eu).

Il-Lussemburgu: L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, 2016

ISBN 978-92-79-60877-3 - doi:10.2767/106887 (print)
ISBN 978-92-79-60849-0 - doi:10.2767/670007 (PDF)

© L-Unjoni Ewropea, 2016

Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata ĸemm-il darba jissemma s-sors oriġinali.

Printed in Belgium

Stampat fuq karta bajda ħielsa mill-klorur elementari (ECF)

Fehim tad-djalogu soċjali Ewropew

Id-djalogu soċjali jirreferi għad-diskussjonijiet, il-konsultazzjonijiet, in-negozjati u l-azzjonijiet konġunti li spiss isiru bejn tali sħab soċjali bħala impjegaturi u trejdjunjins. Id-djalogu soċjali jkopri firxa wiesgħa ta' kwistjonijiet soċjali u kwistjonijiet relatati max-xogħol, u xi drabi jinvolvi l-awtoritajiet pubbliċi. Fil-livell tal-UE, huwa tnieda fl-1985 mill-President tal-Kummissjoni Ewropea Delors f'Val Duchesse.

L-iżvilupp u t-trawwim tad-djalogu soċjali huwa element essenzjali tal-mudell soċjali Ewropew, peress li għandu rwol kruċjali fil-promozzjoni tal-kompetittività u l-ġustizzja u fit-tisħiħ tal-prosperità ekonomika u l-benesseri soċjali. Id-djalogu soċjali Ewropew jikkumplimenta d-djalogu soċjali li qiedħed isir fil-livell nazzjonali.

LIVELLI TA' DJALOGU

BEJN L-INDUSTRIJI
Li jkopru l-ekonomija kollha kemm hi

SETTORJALI
Li jkopru l-ħaddiema u l-impjegaturi f'aktar minn 40 settur speċifiku tal-ekonomija

TIPI TA' DJALOGU

BIPARTITIKU
Djalogu bejn l-organizzazzjonijiet tal-impjegaturi u l-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema Ewropej

TRIPARTITIKU
Interazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet tal-impjegaturi, it-trejdjunjins u l-istituzzjonijiet tal-UE (il-Kummissjoni Ewropea, il-Kunsill Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea)

MEXXEJJA TAD-DJALOGU

AWTONOMI
It-tipi kollha ta' attivitajiet konġunti li jsegwu l-programmi ta' ħidma tas-sħab soċjali

IBBAŻATI FUQ IT-TRATTAT
Konsultazzjoni u negozjati possibbli ta' ftehimiet fl-oqsma tal-politika soċjali (Artikoli 153–155 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE))

Min huma s-sħab soċjali Ewropej?

SĦAB SOĊJALI BEJN L-INDUSTRIJI

Id-djalogu soċjali bejn l-industriji jinvolvi lill-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-ħaddiema u lill-impjegaturi tas-setturi privati u pubbliċi, lill-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), u lill-persunal professjonali u maniġerjali.

Organizzazzjonijiet ġenerali bejn l-industriji:

- BUSINESSEUROPE
- Ċentru Ewropew għal Min Iħaddem u għall-Intrapriżi li jipprovdu Servizzi Pubbliċi (CEEP)
- Konfederazzjoni Ewropea tat-Trade Unions (KETU)

Organizzazzjonijiet bejn l-industriji li jirrappreżentaw ċerti kategoriji ta' ħaddiema u impriżi:

- Assoċjazzjoni Ewropea tal-Artiġjanat u tal-Intrapriżi Żgħar u Medji (UEAPME)
- Eurocadres
- Konfederazzjoni Ewropea ta' Eżekuttivi u Persunal Maniġerjali (CEC)

Organizzazzjonijiet speċifiċi:

- Eurochambres

SĦAB SOĊJALI SETTORJALI

Madwar 80 organizzazzjoni Ewropea minn setturi ekonomiċi speċifiċi jipparteċipaw fi djalogu soċjali fis-setturi rispettivi tagħhom.

Rappreżentanza

Biex organizzazzjoni tiġi rikonoxxuta bħala sieħeb fid-djalogu soċjali Ewropew, għandha tkun organizzata fil-livell tal-UE u tkun kapaċi tipparteċipa f'konsultazzjonijiet u f'negozjati ta' ftehimiet. L-organizzazzjonijiet għandhom ikunu **rappreżentattivi** ta' diversi Stati Membri tal-UE, filwaqt li l-membri nazzjonali tagħhom għandhom jiġu rikonoxxuti bħala sħab soċjali fil-pajjiżi rispettivi tagħhom.

Organizzazzjonijiet ta' interess rappreżentattiv fis-sens tal-Artikoli 154–155 tat-TFUE għandhom:

- ikunu bejn l-industriji jew jirrelataw ma' setturi jew kategoriji speċifiċi u jkunu organizzati fil-livell Ewropew;
- jikkonsistu f'organizzazzjonijiet li huma stess huma parti integrali u parti rikonoxxuta tal-istrutturi tas-sħab soċjali tal-Istat Membru, ikollhom il-kapaċità li jinnegozjaw ftehimiet, u jkunu rappreżentattivi ta' diversi Stati Membri; u
- ikollhom strutturi adegwati biex jiżguraw il-parteċipazzjoni effettiva tagħhom fil-proċess ta' konsultazzjoni [1].

Sa mill-2006, il-Eurofound, l-aġenzija tal-UE responsabbli għat-twettiq tar-riċerka dwar il-kundizzjonijiet tal-għajxien u tax-xogħol, wettqet aktar minn 40 studju dwar ir-rappreżentattività. Il-Eurofound tipprovdi l-evidenza meħtieġa lill-Kummissjoni biex tivvaluta r-rappreżentattività tas-sħab soċjali Ewropej.

(1) Deċiżjoni 98/500/KE tal-20 ta' Mejju 1998.

Tipi ta' djalogu

L-Unjoni Ewropea tippromwovi d-djalogu soċjali. Ladarba l-impjegatur fil-livell Ewropew u l-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema jiddeċiedu li jibdew proċess ta' djalogu uffiċjali, il-Kummissjoni tipprovdi l-qafas biex dan ikun jista' jseħħ. Dan il-qafas jinkludi l-Kumitat għad-Djalogu Soċjali bejn l-industriji, kif ukoll 43 kumitat tad-djalogu soċjali settorjali li jkopru setturi ekonomiċi differenti bħall-agrikoltura, is-settur bankarju, il-kummerċ, l-avjazzjoni ċivili, il-kostruzzjoni, l-industrija kimika, l-edukazzjoni, l-isptarijiet u l-kura tas-saħħa, il-lukandi u r-ristoranti, it-trasport u ħafna aktar (ara paġna 11 għal-lista sħiħa tas-setturi koperti).

Djalogu soċjali bipartitiku fil-livell Ewropew isir bejn l-organizzazzjonijiet tal-impjegaturi u tat-trejdjunjins. Il-kwistjonijiet diskussi jistgħu jaffettwaw lill-industrija kollha jew inkella lil setturi speċifiċi tal-ekonomija. Id-djalogu bipartitiku jsir fil-kumitati msemmijin hawn fuq, bil-Kummissjoni Ewropea sservi bħala faċilitatur u medjatur.

Fid-**djalogu soċjali tripartitiku** jiltaqgħu rappreżentattivi tal-organizzazzjonijiet tal-impjegaturi u tal-ħaddiema, flimkien ma' rappreżentattivi tal-istituzzjonijiet tal-UE (il-Kummissjoni Ewropea, il-Kunsill Ewropew, il-Kunsill tal-UE), fis-Summit Soċjali Tripartitiku għat-Tkabbir u l-Impjiegi darbtejn fis-sena. Huma jkollhom ukoll taħdidiet regolari fil-livell tekniku u politiku dwar il-makroekonomija, l-impjieg, il-ħarsien soċjali u l-edukazzjoni u t-taħriġ.

KONT TAF?

Id-djalogu soċjali settorjali żviluppa b'mod konsiderevoli, minn sempliċiment 19-il settur ekonomiku fl-1999 għal 43 kumitat fl-2016. Huwa pproduċa wkoll sitt ftehimiet qafas li ġew implimentati minn direttivi (pereżempju, it-trasport marittimu, il-ferrovija, l-avjazzjoni ċivili, l-isptarijiet u l-kura tas-saħħa, u l-pasaġġi fuq l-ilma interni). Ix-xogħol tal-kumitati huwa determinat mill-programmi ta' ħidma kif miftiehem mis-sħab soċjali.

Forums għad-djalogu soċjali Ewropew

- **Summit Soċjali Tripartitiku (TSS):** Minħabba l-grad għoli tal-kompożizzjoni (livell presidenzjali) u l-prossimità tiegħu għall-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet tal-Kunsill Ewropew, it-TSS iservi bħala l-forum politiku ewlieni għall-konsultazzjoni mas-sħab soċjali. Peress li t-TSS iseħħ qabel il-laqgħat ta' Marzu u ta' Ottubru tal-Kunsill Ewropew, id-dibattitu dwar il-politiki ekonomiċi u soċjali li aktar tard jiġu diskussi mill-Kapijiet ta' Stat u l-Gvern huwa opportunità ewlenija.
- **Id-Djalogu Makroekonomiku (MED):** Il-MED huwa forum ta' livell għoli (livell ministerjali) għall-Kunsill, għall-Kummissjoni, għall-Bank Ċentrali Ewropew u għas-sħab soċjali biex jiskambjaw l-opinjonijiet. Stabbilit mill-Kunsill Ewropew ta' Cologne f'Ġunju tal-1999, l-għan tiegħu huwa li jikkontribwixxi fit-tkabbir u fl-istabbiltà tal-qafas makroekonomiku tal-UE.
- **Kumitat ta' Djalogu Soċjali (bejn l-industriji) (SDC):** L-SDC huwa l-forum ewlieni għad-djalogu soċjali bipartitiku tal-UE fil-livell bejn l-industriji.
- **Kumitati ta' Djalogu Soċjali Settorjali (SSDCs):** L-SSDCs jipprovdu forum għad-diskussjoni u l-għoti ta' pariri dwar l-impjiegi u l-proposti ta' politika soċjali f'setturi speċifiċi.
- Il-**Forum ta' Kollegament** jiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet tas-sħab soċjali kollha tal-UE u tal-Kummissjoni.
- Kumitati konsultattivi
- Seminars u proġetti konġunti mis-sħab soċjali

KONT TAF?

Taħt it-Trattat tal-UE, is-sħab soċjali jistgħu jiffurmaw relazzjonijiet tax-xogħol direttament madwar l-Ewropa billi jikkonkludu ftehimiet fil-livell tal-UE.

Id-djalogu soċjali kif jaħdem?

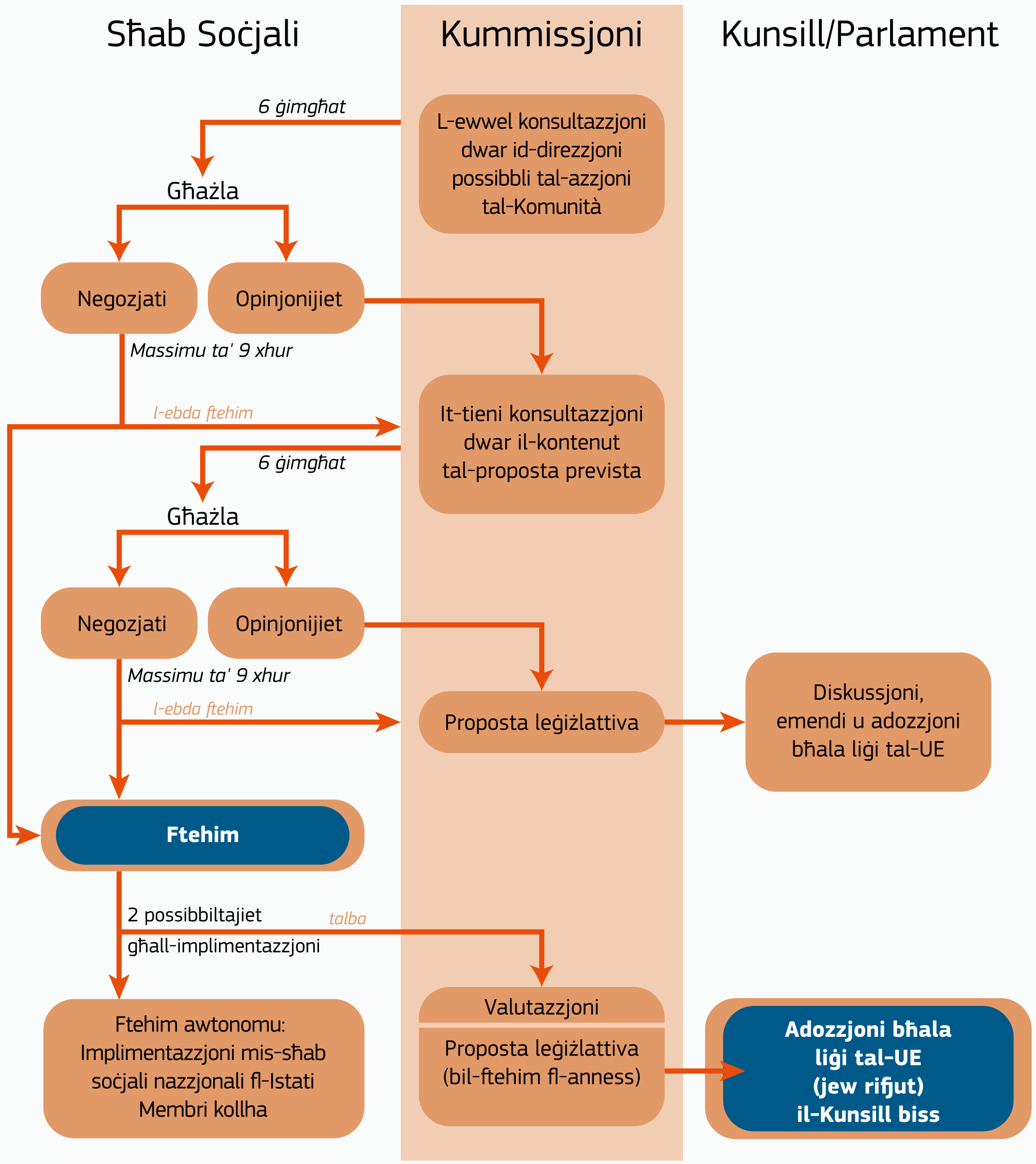
Is-sħab soċjali jafu r-realtà fil-postijiet tax-xogħol tal-Ewropa. Huma jifhmu l-ħtiġijiet tal-ħaddiema u tan-negozji u jiddefendu l-interessi tagħhom. L-involviment tagħhom fil-livell tal-UE jgħin biex jiżgura li l-inizjattivi fil-livell tal-UE jqisu t-tħassib tagħhom. Bħala riżultat ta' dan, huma għandhom rwol ewlieni fl-iżvilupp tal-politika soċjali tal-UE u fid-definizzjoni tal-istandards soċjali Ewropej. Id-djalogu bejn is-sħab soċjali mhux biss jinfluwenza l-mod ta' kif inhuma organizzati s-swieq tax-xogħol u x-xogħol, iżda jgħin ukoll biex jagħti spinta lit-tkabbir ekonomiku, joħloq impjiegi ġodda u jiżgura ġustizzja fuq il-post tax-xogħol. Għalhekk huwa r-rwol tal-Kummissjoni Ewropea li tappoġġja u tippromwovi d-djalogu soċjali.

Ir-rwol fundamentali tas-sħab soċjali fit-tfassil ta' leġiżlazzjoni li tappartjeni għall-politika soċjali huwa definit fl-Artikoli 152, 154 u 155 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (TFUE).

Kif muri fil-graff ta' hawn taħt, qabel ma l-Kummissjoni tissottometti proposta relatata mal-politika soċjali hija tibda billi tikkonsulta s-sħab soċjali, l-ewwel dwar id-direzzjoni possibbli tal-azzjoni tal-UE u, jekk il-Kummissjoni tirrakkomanda l-azzjoni fil-livell tal-UE, dwar il-kontenut tal-proposta prevista. Is-sħab soċjali jistgħu jillimtaw ruħhom li jipprovdu lill-Kummissjoni b'opinjoni jew rakkomandazzjoni dwar is-suġġett inkwistjoni jew, skont l-Artikolu 155 tat-TFUE, huma stess jistgħu jibdew negozjati fuq il-kwistjoni.

L-Artikolu 155 joffri wkoll lis-sħab soċjali d-dritt li jinnegozjaw fuq inizjattiva tagħhom stess. Imbagħad, dawn il-ftehimiet jistgħu jiġu implimentati madwar l-UE mis-sħab soċjali nfushom jew permezz ta' leġiżlazzjoni tal-UE.

Proċedura ta' konsultazzjoni u negozjar skont l-Artikoli 154 u 155



Riżultati ta' produzzjoni

S'issa, il-proċedura ta' negozjar tad-djalogu soċjali (l-Artikoli 154–155 tat-TFUE) ipproduċiet erba' ftehimiet fil-livell bejn l-industriji li ġew implimentati permezz tad-Direttivi:

- il-ftehim qafas ta' Diċembru 1995 dwar **il-liv tal-ġenituri**, jagħti lill-impjegati kollha dritt individwali u mhux trasferibbli għal mill-inqas tliet xhur ta' liv tal-ġenituri sakemm it-tifel jew tifla jilħaq/tilħaq età partikolari (li għandha tiġi definita fil-livell nazzjonali) sa tmien snin. Il-ftehim jintitola wkoll lill-impjegati jiem liberi mix-xogħol minħabba kwistjonijiet urġenti tal-familja. (Direttiva 96/34/KE)
- is-sħab soċjali **rrevedew il-ftehim dwar il-liv tal-ġenituri** f'Ġunju tal-2009. Il-bidliet kienu jinkludu żieda fl-intitolament minimu tal-liv tal-ġenituri minn tliet xhur għal erba' xhur għal kull impjegat, b'mill-inqas xahar li ma jkunx trasferibbli bejn il-ġenituri. (Direttiva 2010/18/UE)
- il-ftehim qafas ta' Ġunju tal-1997 dwar ix-**xogħol part-time** stabbilixxa l-prinċipju li l-ħaddiema part-time ma jistgħux jiġu ttrattati b'mod inqas favorevoli minn ħaddiema full-time sempliċiment minħabba li jaħdmu part-time. (Direttiva 97/81/KE)
- il-ftehim qafas ta' Marzu tal-1999 dwar **xogħol b'terminu fiss** stabbilixxa l-prinċipju li ħaddiema b'terminu fiss ma jistgħux jiġu ttrattati b'mod inqas favorevoli minn ħaddiema b'kuntratt definit sempliċiment minħabba li għandhom kuntratt b'terminu fiss. (Direttiva 1999/70/KE)

Numru ta' **ftehimiet settorjali** ġew implimentati wkoll permezz ta' direttivi. Dawn jinkludu ftehimiet li jistabbilixxu limitazzjonijiet dwar il-ħin tax-xogħol f'setturi differenti tat-trasport (il-baħħara, l-avjazzjoni ċivili, il-linja tal-ferrovija, il-passaġġi fuq l-ilma interni), l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu u l-prevenzjoni ta' korrimenti fil-qasam tal-isptar u tal-kura tas-saħħa.

Id-djalogu soċjali tal-UE jista' jirriżulta wkoll fi **ftehimiet awtonomi**. F'dawn il-każijiet, is-sħab soċjali jistabbilixxu qafas ġenerali fil-livell tal-UE li jobbliga lill-organizzazzjonijiet nazzjonali affiljati tagħhom biex jimplimentaw il-ftehim skont il-proċeduri nazzjonali u l-prattiki speċifiċi għall-maniġment, għax-xogħol u għall-Istati Membri. Attwalment, kien hemm erba' ftehimiet awtonomi konklużi fil-livell bejn l-industriji:

- telexogħol (2002)
- stress fuq ix-xogħol (2004)
- fastidju u vjolenza fuq ix-xogħol (2007)
- swieq tax-xogħol inklużivi (2010)

Swieq tax-xogħol inklużivi: Fl-2010, is-sħab soċjali bejn l-industriji adottaw ftehim qafas awtonomu konġunt li jiddeskrivi x'jista' jsir biex titjieb l-inklużjoni fis-suq tax-xogħol. Il-ftehim jippreżenta l-isfidi ewlenin u jiżviluppa firxa ta' azzjonijiet li s-sħab soċjali jistgħu jieħdu biex jgħinu lin-nies li jinsabu f'sitwazzjonijiet żvantaġġjati jidħlu, jibqgħu u jagħmlu progress fis-suq tax-xogħol. Huwa għandu wkoll l-għan li jqajjem aktar kuxjenza fost l-impjegaturi u l-ħaddiema dwar il-benefiċċji tas-swieq tax-xogħol inklużivi.

Prevenzjoni tal-vjolenza u l-fastidju fuq ix-xogħol: Ir-riċerka turi li kull sena wieħed minn kull 20 ħaddiem jiġi espost għall-bullying u/jew għall-fastidju. Bħala reazzjoni għal din is-sejba, fl-2007, l-impjegaturi u t-trejdjunjins laħqu ftehim dwar approċċ ta' tolleranza żero għal fastidju morali u sesswali u vjolenza fiżika fuq il-post tax-xogħol. Il-ftehim stabbilixxa proċeduri għal kumpaniji Ewropej biex jittrattaw każijiet possibbli.

Ġew konklużi wkoll ftehimiet awtonomi fil-livell settorjali (bħall-**ftehim** tal-2004 dwar il-liċenzja Ewropea għas-sewwieqa tal-ferroviji li joffru servizzi ta' interoperabbiltà bejn l-industriji) u fil-livell multisettorjali (bħall-**ftehim** tal-2006 dwar il-Ħarsien ta' Saħħet il-Ħaddiema permezz tal-Immaniġġjar u tal-Użu Tajjeb tas-Silika f'Forma ta' Kristalli u l-Prodotti li jinkluduha).

Madankollu, ir-riżultati tad-djalogu soċjali jmorru ferm lil hinn mil-leġiżlazzjoni u l-ftehimiet awtonomi. Parti sostanzjali tax-xogħol tas-sħab soċjali Ewropej tinvolvi s-segwitu ta' żviluppi rilevanti tal-politika tal-UE u l-iżgurar li l-vuċijiet konġunti tagħhom jinstemgħu fl-interessi tal-kumpaniji u tal-ħaddiema li huma jirrappreżentaw. Id-djalogu soċjali Ewropew jirriżulta wkoll fil-pubblikazzjoni ta' diversi testi u għodod konġunti li jipprovdu gwida politika u parir prattiku li jappoġġja l-attivitajiet tal-membri tagħhom.

Qafas ta' azzjonijiet dwar l-impjieg taż-żgħażagħ: F'Ġunju tal-2013, is-sħab soċjali bejn l-industriji tal-UE ffirmaw qafas ta' azzjoni dwar l-impjieg taż-żgħażagħ. Hawnhekk huma impenjaw ruħhom li jippromwovu soluzzjonijiet għat-tnaqqis tal-qgħad fost iż-żgħażagħ u ħeġġew lis-sħab soċjali, lill-awtoritajiet pubbliċi u lill-partijiet interessati oħrajn biex jaħdmu b'mod attiv għal dan l-għan.

Bidu ġdid għad-djalogu soċjali

Id-djalogu soċjali huwa kruċjali biex jippromwovi l-kompetittività kif ukoll il-ġustizzja fl-Ewropa. Pajjiżi bi tradizzjoni twila ta' djalogu soċjali x'aktarx ikollhom ekonomiji aktar stabbli u spiss huma l-aktar ekonomiji kompetittivi tal-Ewropa.

B'kunsiderazzjoni tar-rwol importanti tad-djalogu soċjali u l-benefiċċju pożittiv li għandu fuq l-ekonomija ta' pajjiż, illum l-isfida hija li jissaħħaħ ir-rwol tiegħu madwar l-Istati Membri kollha tal-UE.

Il-President tal-Kummissjoni Ewropea, Jean-Claude Juncker, jilqa' din l-isfida u ħabbar «bidu ġdid għad-djalogu soċjali». L-inizjattiva tnediet f'konferenza ta' livell għoli f'Marzu tal-2015, fejn is-sħab soċjali u l-Kummissjoni qablu li hemm bżonn ta':

- involviment aktar mill-qrib tas-sħab soċjali fis-Semestru Ewropew,
- enfasi akbar fuq il-bini ta' kapaċità tas-sħab soċjali nazzjonali,
- aktar involviment tas-sħab soċjali fit-tfassil ta' politika u ta' liġijiet tal-UE,
- relazzjoni aktar ċara bejn il-ftehimiet tas-sħab soċjali u l-Aġenda għal Regolamentazzjoni Aħjar.

Passi bil-għan li jiġu implimentati dawn l-oqsma bdew ftit wara l-konferenza, u ġew formalizzati aktar speċifikazzjonijiet b'dikjarazzjoni konġunta ffirmata fis-27 ta' Ġunju 2016 mill-Viċi-President tal-Kummissjoni għall-Euro u d-Djalogu Soċjali, is-Sur Valdis Dombrovskis; mill-Kummissarju għall-Impjiegi, l-Affarijiet Soċjali, il-Ħiliet u l-Mobilità tal-Ħaddiema, is-Sinjura Marianne Thyssen; mis-sħab soċjali bejn l-industriji Ewropej (ETUC, BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP) u mill-Presidenza Netherlandiża tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Id-dikjarazzjoni konġunta tenfasizza r-rwol fundamentali tad-djalogu soċjali Ewropew bħala komponent sinifikanti tal-impjieg u t-tfassil ta' politika soċjali tal-UE. Hija tidentifika wkoll l-azzjonijiet li għandhom jittieħdu mill-firmatarji, bil-għan li jissaħħaħ aktar id-djalogu soċjali fil-livell tal-UE u fil-livell nazzjonali. Barra minn hekk, id-dikjarazzjoni tirreferi għall-konklużjonijiet dwar «bidu ġdid għal djalogu soċjali b'saħħtu», adottati qabel mill-Ministri tal-Impjieg u tal-Affarijiet Soċjali tal-UE f'Ġunju tal-2016.

Sħab soċjali fi djalogu soċjali bejn l-industriji

Konfederazzjoni Ewropea tat-Trade Unions (KETU)	www.etuc.org
Konfederazzjoni tan-Negozji Ewropej (BUSINESSEUROPE)	www.businesseurope.eu
Ċentru Ewropew għall-Intrapriżi b'Parteċipazzjoni Pubblika u għall-Intrapriżi ta' Interess Ekonomiku Ġenerali (CEEP)	www.ceep.eu
Assoċjazzjoni Ewropea tal-Artiġjanat u tal-Intrapriżi Żgħar u Medji (UEAPME)	www.ueapme.com
Eurocadres (Kunsill tal-Professjonisti u tal-Persunal Amministrattiv Ewropej) — bħala parti mid-delegazzjoni ETUC	www.eurocadres.org
Konfederazzjoni Ewropea tal-Eżekuttivi u Persunal Maniġerjali (CEC) — bħala parti mid-delegazzjoni ETUC	www.cec-managers.org

Kumitati tad-djalogu soċjali settorjali

Setturi tar-riżorsi naturali	Agrikoltura	Industrija estrattiva	Sajd fil-baħar
Setturi tal-manifattura	Industrija kimika	Kostruzzjoni	Elettriku
	Industrija tal-ikel u tax-xorb	Xedd tas-saqajn	Għamara
	Gass	Industrija tal-Metall	Industrija tal-Karti
	Bini tal-bastimenti	Azzar	Zokkor
	Konzar	Tessuti u ħwejjeġ	Xogħol tal-injam
Setturi tas-servizzi	Awdjoviżiv	Settur bankarju	Forniment tal-ikel
	Amministrazzjonijiet tal-Gvern ċentrali	Avjazzjoni ċivili	Kummerċ
	Edukazzjoni	Industrija tal-grafika	Horeca
	Sptarijiet	Tindif industrijali	Passaġġi fuq l-ilma interni
	Assigurazzjoni	Wirjiet b'mod dirett	Gvern lokali u reġjonali
	Trasport marittimu	Servizzi personali	Portijiet
	Servizzi postali	Sigurtà privata	Futbol professjonali
	Linji tal-ferroviji	Trasport fit-triq	Telekomunikazzjonijiet
	Xogħol temporanju tal-aġenziji		

KIF GĦANDEK TAGĦMEL BIEX TIKSEB IL-PUBBLIKAZZJONIJIET TAL-UE

Pubblikazzjonijiet bla ħlas:

- kopja waħda:
  permezz tal-EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu);
- iżjed minn kopja waħda jew posters/mapep:
  mir-rappreżentanzi tal-Unjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/represent_mt.htm),
  mid-delegazzjonijiet f'pajjiżi li mhumiex fl-UE
  (http://eeas.europa.eu/delegations/index_mt.htm),
  billi tikkuntattja s-servizz Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_mt.htm)
  jew ċempel fuq 00 800 6 7 8 9 10 11 (numru tat-telefown bla ħlas minn kullimkien fl-UE) (*).

  (*) L-informazzjoni mogħtija hija b'xejn, kif ukoll it-telefonati ġeneralment huma b'xejn (għalkemm xi operaturi, kabini tat-telefown jew lukandi jistgħu jitolbu ħlas).

Pubblikazzjonijiet bi ħlas:

- permezz tal-EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu).

KE-02-16-755-MT-N

Meta wieħed jikkunsidra r-rwol importanti li d-djalogu soċjali għandu għall-mudell soċjali Ewropew billi jippromwovi l-kompetittività, il-ġustizzja, il-prosperità ekonomika u l-benesseri soċjali, il-Kummissjoni Ewropea qiegħda taħdem sabiex tippromwovi d-djalogu soċjali madwar l-UE kollha. Fil-qalba ta' dan l-isforz hemm il-"bidu ġdid għad-djalogu soċjali", ħidma konġunta mill-istituzzjonijiet tal-UE u mis-sħab soċjali fil-livell tal-UE u nazzjonali.

Aktar informazzjoni dwar id-djalogu soċjali
http://ec.europa.eu/social/socialdialogue

#EUsocdia

Tista' tniżżel il-pubblikazzjonijiet tagħna jew tabbona bla ħlas minn
http://ec.europa.eu/social/publications

Jekk tixtieq tirċievi aġġornamenti regolari dwar id-Direttorat Ġenerali għall-Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Inklużjoni, irreġistra sabiex tirċievi n-newsletter elettronika ta' Social Europe bla ħlas minn
http://ec.europa.eu/social/e-newsletter

https://www.facebook.com/socialeurope

https://twitter.com/EU_Social

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet